



**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ**  
**Reg. CE 834/2007**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
**documento giustificativo – documentary evidence**

**Mod. CZ/CC**  
 Rev. 6 del 2014-12-15  
 Pag. 1 di 4

Il presente documento certifica che l'operatore:  
*This document certifies that the company:*

**ZUEGG S.P.A. - LUOGOSANO**

codice • code: 6868

con sede sociale in • located in: VIA FRANCIA 6 37135 VERONA (VR)

e sito produttivo in • with factory in: NUCLEO INDUSTRIALE SAN MANGO SUL CALORE 83040 LUOGOSANO (AV)

è controllato da • is controlled by: **CCPB srl**

ai sensi del Reg. CE 834/2007 relativamente all'attività di:  
 according to EC 834/2007 regulation with regards to the following activities

**PRODUZIONE DI CONSERVE VEGETALI**  
 canning industry

Il certificato si riferisce esclusivamente all'attività indicata e autorizza l'operatore a rilasciare Dichiarazioni di Conformità per i soli prodotti presenti nell'allegato elenco

*The certificate refers only to the mentioned activity and authorizes the company to issue declarations of conformity only for the products listed in the enclosure of the certificate.*

data attuale emissione <i>issuing date</i>	26/06/2017	CZ/CC 06230	protocollo <i>reference number</i>
data prima emissione <i>first issuing date</i>	24/02/2006	26/12/2018	data scadenza <i>expiring date</i>
data del controllo <i>date of control(s)</i>	24/11/2016	CX/DG 3093	documento giustificativo <i>documentary evidence</i>

Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'articolo 29, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 834/2007 e del regolamento (CE) n. 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti citati. Il certificato resta valido finché l'operatore rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e del contratto stipulato con CCPB srl. La verifica del rispetto è soggetta ad attività di sorveglianza da parte di CCPB srl. Eventuali problemi relativi alla responsabilità civile saranno trattati secondo le leggi vigenti. La documentazione del servizio di certificazione è conservata presso gli uffici di CCPB srl.

*This document has been issued on the basis of Article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007 and of Regulation (EC) No 889/2008. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named Regulations. The certificate is valid until the company satisfies the requirements of the EC 834/2007 regulation and of the contract signed with CCPB srl. The fulfilment of the requirements is under the surveillance of CCPB srl. Any questions related to civil responsibilities will be treated in accordance with the enforced laws. The documentation concerning the certification service is filed by CCPB srl.*

U-CCPB-2017-0082973



P00669121E

**ALLEGATO:** elenco prodotti autorizzati  
**Enclosure:** list of authorized products

**LISTA DI DISTRIBUZIONE:** operatore controllato  
**Distribution list:** inspected company

l'Amministratore Delegato

Fabrizio Piva



**Codice Organismo di Controllo: IT - BIO - 009**  
**Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007**

Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:  
**CCPB srl**

Viale Masini 36 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



PRD N° 0043 B ISP N° 0083 E DAP N° 0007 H  
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
 EA, IAF e ILAC  
 Signatory of EA, IAF and ILAC  
 Mutual Recognition Agreements



**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ**  
**Reg. CE 834/2007**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
**documento giustificativo – documentary evidence**

**Mod. CZ/CC**  
 Rev. 6 del 2014-12-15  
 Pag. 2 di 4

Allegato al **CZ/CC 06230 del 26/06/2017**  
 Enclosure with

rilasciato all'operatore •*issued to the company*•  
**ZUEGG S.P.A. - LUOGOSANO**  
 codice •*code*• **6868**

**Elenco dei prodotti autorizzati • list of authorized products**

prodotto	product	specifiche di prodotto <i>other information</i>	tipo <i>status</i>	codice prodotto <i>product code</i>
ALBICOCHE SURGELATE	<i>deep-frozen apricot</i>	FETTE; ORECCHIONI; CUBETTI	BIO	***
ALBICOCHE TRASFORMATE	<i>processed apricots</i>	FIOCCHI DI ALBICOCHE	BIO	***
ARANCE	<i>oranges</i>	Arance fresche lavate e spazzolate	BIO	***
CONCENTRATO DI ALBICOCCA	<i>apricot concentrate</i>	***	BIO	***
CONCENTRATO DI ARANCIA	<i>orange concentrate</i>	CONGELATO	BIO	***
CONCENTRATO DI CILIEGIA	<i>cherry concentrate</i>	Concentrato di ciliegia	BIO	***
CONCENTRATO DI FRAGOLA	<i>strawberry concentrate</i>	Concentrato di fragola	BIO	***
CONCENTRATO DI KIWI	<i>kiwi concentrate</i>	***	BIO	***
CONCENTRATO DI LIMONE	<i>lemon concentrate</i>	CONGELATO	BIO	***
CONCENTRATO DI MELA	<i>apple concentrate</i>	***	BIO	***
CONCENTRATO DI PESCA	<i>peach concentrate</i>	Concentrato di pesca	BIO	***
CONCENTRATO DI SUSINA	<i>plum concentrate</i>	CONCENTRATO DI SUSINA	BIO	***
FICHI COMUNI SURGELATI	<i>deep-frozen figs</i>	Interi/Tagliati	BIO	***
PESCHE SURGELATE	<i>deep-frozen peaches</i>	FETTE; CUBETTI; COPPE	BIO	***
POLPA DI PESCA	<i>peach pulp</i>	CONGELATA; ASETTICA	BIO	***
POLPA DI PRUGNA	<i>plums pulp</i>	Polpa prugna congelata	BIO	***
PUREA DI ALBICOCCA	<i>apricot puree</i>	***	BIO	***
PUREA DI AMARENA	<i>sour black cherry puree</i>	Purea amarena congelata	BIO	***
PUREA DI ANANASSI	<i>pineapple puree</i>	PUREA DI ANANASSI	BIO	***
PUREA DI CILIEGIA	<i>cherry puree</i>	***	BIO	***
PUREA DI FICHI	<i>fig puree</i>	PUREA DI FICHI	BIO	***
PUREA DI FRAGOLA	<i>strawberry puree</i>	***	BIO	***
PUREA DI KIWI	<i>kiwi puree</i>	***	BIO	***
PUREA DI LAMPONE	<i>raspberry puree</i>	Purea lampone congelata	BIO	***
PUREA DI MELA	<i>apple puree</i>	***	BIO	***
PUREA DI MIRTILLO	<i>blueberry puree</i>	***	BIO	***
PUREA DI MORE	<i>blackberry puree</i>	PUREA DI MORE	BIO	***
PUREA DI PERA	<i>pear puree</i>	***	BIO	***
PUREA DI PESCA	<i>peach puree</i>	***	BIO	***
PUREA DI PRUGNE	<i>plum puree</i>	***	BIO	***
SCORZA DI ARANCIA	<i>orange peel</i>	***	BIO	***
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato lampone Orbis rev2	BIO	ITBIO009 6868

**Codice Organismo di Controllo: IT - BIO - 009**  
**Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007**  
 Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:  
**CCPB srl**

Viale Masini 36 - I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



PRD N° 0043 B ISP N° 0083 E DAP N° 0007 H  
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
 EA, IAF e ILAC  
 Signatory of EA, IAF and ILAC  
 Mutual Recognition Agreements





**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ**  
**Reg. CE 834/2007**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
**documento giustificativo – documentary evidence**

**Mod. CZ/CC**  
Rev. 6 del 2014-12-15  
Pag. 3 di 4

prodotto	product	specifiche di prodotto other information	tipo status	codice prodotto product code
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	SEMILAVORATO MORA-RIBES NERO	BIO	ITCPB6868T070002
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	SEMILAVORATO LAMPONE-MIRTILLO	BIO	ITCPB6868T070003
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato fico	BIO	ITCPB6868T070004
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato pera	BIO	ITCPB6868T080001
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	SEMILAV PESCA-ALBICOCCA ZUCCHERO DI CANNA BIO	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	SEMILAVORATO MELA CON ZUCCHERO DI CANNA	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato albicocca Orbis	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	SEMILAVORATO ARANCIA-LIMONE	BIO	ITCPB6868T070001
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato pesca sciroppo di riso (REV. 2)	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato Mirtillo Zucchero di canna	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato albicocca sciroppo di riso (REV. 3)	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato lampone REV. 4	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato mela cannella sciroppo di mais	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato albicocca sciroppo di mais	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato mirtillo sciroppo di riso (REV. 3)	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato frutti rossi sciroppo di mais bio	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato lampone Orbis	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato amarena	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato albicocca Orbis rev2	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato mirtillo sciroppo di riso (REV. 2)	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato mela-cannella sciroppo di riso bio	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato frutti rossi sciroppo di riso bio	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato albicocca sciroppo di riso (REV. 2)	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato albicocca Orbis rev3	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato cacao per muffin	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato albicocca sciroppo di riso	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	SEMILAVORATO FICO	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato frutti rossi	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	SEMILAVORATO MORA-RIBES NERO	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato lampone Orbis rev3	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato albicocca (per coostrusione)	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato cacao	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato ciliegia frutti rossi	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato cacao per barrette	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato mirtillo sciroppo di riso	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato pesc sciroppo di riso	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DA FORNO	<i>semi-finished for baker product</i>	Semilavorato fico (USA)	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DOLCIARIO	<i>semi-finished for confectionary product</i>	SEMILAVORATO ALLA PESCA E ALBICOCCA	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DOLCIARIO	<i>semi-finished for confectionary product</i>	Semilavorato Arancia Buccie	BIO	ITBIO009 6868



**Codice Organismo di Controllo: IT - BIO - 009**  
**Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007**  
Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:  
**CCPB srl**

Viale Masini 36 - I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



PRD N° 0043 B ISP N° 0083 E DAP N° 0007 H  
Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements



**CERTIFICATO DI CONFORMITÀ**  
**Reg. CE 834/2007**  
**CERTIFICATE OF CONFORMITY**  
**documento giustificativo – documentary evidence**

**Mod. CZ/CC**  
 Rev. 6 del 2014-12-15  
 Pag. 4 di 4

prodotto	product	specifiche di prodotto other information	tipo status	codice prodotto product code
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DOLCIARIO	semi-finished for confectionary product	Semilavorato Limone Bucco	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DOLCIARIO	semi-finished for confectionary product	Semilavorato Limone Albedo	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DOLCIARIO	semi-finished for confectionary product	Semilavorato cioccolato nocciola	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DOLCIARIO	semi-finished for confectionary product	SEMILAVORATO ALL'ARANCIA	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DOLCIARIO	semi-finished for confectionary product	SEMILAVORATO AL MIRTILLO	BIO	ITBIO009 6868
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DOLCIARIO	semi-finished for confectionary product	SEMILAVORATO ALL'ARANCIA	BIO	ITCPB6868T050001
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DOLCIARIO	semi-finished for confectionary product	SEMILAVORATO ALLA PESCA E ALBICOCCA	BIO	ITCPB6868T040002
SEMILAVORATO PER PRODOTTO DOLCIARIO	semi-finished for confectionary product	SEMILAVORATO AL MIRTILLO	BIO	ITCPB6868T040001
SUCCO DI ARANCIA	orange juice	CONGELATO	BIO	***
SUCCO DI LIMONE	lemon juice	Succo di limone biologico congelato	BIO	***

*Legenda della colonna TIPO. Se è indicato **BIO** il prodotto è "biologico"; se **ING** il prodotto contiene ingredienti biologici; se **CONV** il prodotto è in "conversione all'agricoltura biologica"; se **UB** il prodotto è a base di "uva biologica"; se **UC** il prodotto è a base di "uva in conversione all'agricoltura biologica"; se **MB** il mangime è "biologico"; se **MI** il mangime è "impiegabile in agricoltura biologica".*

*Legenda of the column status: if is stated **BIO** the product is "organic"; if **ING** the product is "with organic ingredients"; if **CONV** the product is in "conversion to organic agriculture"; if **UB** the product is made with "grapes from organic agriculture"; if **UC** the product is made with "grapes in conversion to organic agriculture"; if **MB** the feed is "organic"; if **MI** the feed "may be used in organic agriculture".*

L'operatore è autorizzato a rilasciare Dichiarazioni di Conformità al Reg. CE 834/2007, solo per i prodotti elencati. Se nell'elenco è presente anche il codice prodotto, tali dichiarazioni possono essere rilasciate direttamente sulle confezioni commerciali.

L'operatore è direttamente responsabile del corretto utilizzo di questo certificato e può rilasciare dette dichiarazioni, solo se rispetta i requisiti del Reg. CE 834/2007 e della normativa cogente applicabile ai prodotti certificati.

L'operatore non deve fornire indicazioni pubblicitarie o altro che possano creare confusione con prodotti non certificati. In particolare, il presente documento non attesta la conformità ad altri requisiti che non rientrino nello scopo di certificazione; la responsabilità di CCPB è limitata alle norme di riferimento per lo schema Reg. CE 834/2007, per le quali è emesso il presente certificato e non si estende ad altre norme riferite ad altre caratteristiche eventualmente citate per i prodotti di cui trattasi.

The company is authorized to use declaration of conformity to the EC 834/2007 regulation only for the attested products. If in the list there is also the product code, it means that the declaration could be used on the packaging too. The company is directly responsible of the use of the certificate and can issue such declarations of conformity only if the company fulfils the requirements of the EC 834/2007 regulations and of the enforced laws for the certified products. The company cannot advertise, or give other information about activities not listed above in order to avoid confusion with non certified activities. In particular, this document does not certify compliance with other requirements that do not fall within the scope of certification; liability is limited to the CCPB reference standards for the scheme EC Reg 834/2007, for which this certificate is issued and does not extend to other standards related to other characteristics that may be stated for the products in question.



**Codice Organismo di Controllo: IT - BIO - 009**  
**Autorizzazione D.M. MiPAAF n° 26023 del 28-12-2007**

Le richieste inerenti la verifica del presente certificato vanno indirizzate a:

**CCPB srl**

Viale Masini 36 – I 40126 Bologna Tel. +39-051-6089811 Fax +39-051-254842



PRD N° 0043 B ISP N° 0053 E DAP N° 0007 H  
 Membro degli Accordi di Mutuo Riconoscimento  
 EA, IAF e IAC  
 Signatory of EA, IAF and IAC  
 Mutual Recognition Agreements